

## Wege der Integration von englischen Adjektiven ins Deutsche

Karin Pittner, Bochum

Dieser Vortrag behandelt die verschiedenen Wege, wie aus dem Englischen entlehnte Elemente als Adjektive in das deutsche Sprachsystem integriert werden. Dazu gehören direkte Entlehnungen ohne Veränderungen am Stamm, Ableitungen aus englischen Elementen mit *-ig* und adjektivisch verwendete Partizipien. Ein besonderes Augenmerk liegt auf Elementen, die zunächst gebunden auftreten und sich dann zu frei auftretenden Adjektiven entwickeln durch einen Prozess, den Norde (2009) Debonding genannt hat (z.B. *top*, *super*, *mega* und *trans*).

Diese Adjektive treten häufig zuerst prädikativ und erst später attributiv auf. Eine Hypothese ist, dass einige Adjektive zunächst nur prädikativ verwendet werden, da sie in dieser Position unflektiert bleiben können. Mithilfe des Suffixes *-ig* können unflektierbare zu flektierbaren Adjektiven werden. Bei Partizipien zeigen sich Veränderungen in der Schreibung, die durch eine attributive Verwendung nötig werden. Durch Debonding entstandene Adjektive werden meist nur prädikativ oder adverbial verwendet und bleiben eher unflektiert, falls sie attributiv verwendet werden.